

DELBÁCSKA

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Novisad, Trg Oslobođenja 3. szám, (Wagner palota). Telefonszám: 31-37, éjjel 24-88. Sürgőncím: „Délbácska” Novisad.

NOVISAD, 1927. JUNIUS 23.
CSÜTÖRTÖK

Előfizetési ára: egy óra 40 din; három óra 120 din; fél évre 240 din, és egész évre 480 dinár. Egyesszám ára hétköznap 1:50 dinár, vasárnaponként 2 dinár.

Nagyfontosságú külpolitikai tanácskozások az albán kérdésben

A radikálist párt központi bizottsága a párt egysége mellett foglalt állást

Beográdból jelentik: A tegnapi nap legfontosabb politikai eseménye a radikális párt főbizottságának ülése, amelyen döntő fontosságú határozatokat hoztak a párt belső szervezetére vonatkozólag. A ülésen tizenhat főbizottsági tag vett részt, közöttük az újonnan megválasztott Miletics Szilvko dr., Trifunovics Rankó és Sztojadinovic Lyuba, míg Uzunovics, Makszimovics és Szubotics Dusan kimentették távolmaradásukat.

Az ülést Sztanojevics Aca nyitotta meg, aki megállapította a főbizottság határozatképességét. Ezután a disszidensek visszatéréséről tárgyalt a bizottság s e tekintetben két ellentétes álláspont merült fel: Sztanojevics Aca a teljes amnesztia mellett szólalt fel és azt javasolta, hogy az összes disszidenseket fogadják vissza a párt kebelébe, míg Markovics Laza azoknak a kirekesztését javasolta, akik nyíltan a párt ellen működtek és ezzel megsértették a pártbűséget.

Hosszabb tanácskozás után a főbizottság Sztanojevics Aca álláspontját tette magáévá. Az ülésről egyébként a következő hivatalos kommuniké számol be:

A nemzeti radikális párt főbizottsága június 21-én tartott ülésén Sztanojevics Aca elnöke alatt a párt belső életére vonatkozó összes kérdések tárgyalása után, attól a kívánságtól áthatva, hogy a radikális erők közös táborba tömörüljenek, elhatározta, hogy a radikális párt tagjainak összes előző bűneit, mulasztásait és fegyelmezetlenségeit megbocsájítja, hogy ezáltal lehetővé tegye valamennyi volt radikális visszatérését a pártba.

A főbizottság tehát a következőképpen döntött:

1) A pártba visszatérhetnek mindazok, akiket az előző választások alkalmával a főbizottság kirekesztett.

2) A pártba visszatérhetnek mindazok, akik bármilyen okból kifolyólag a pártot otthagyták. Ez az intézkedés vonatkozik azokra a radikálisokra is, akik külön csoportokat alakítottak vagy más politikai szervezethez csatlakoztak.

A pártba való visszatérés csak azzal a feltétellel válik lehetővé, ha mindazok akik visszaakarnak lépni, ígéretet tesznek hogy a párt programja mellett híven kitartanak s a párt szabályainak alávetik magukat. Kivételesen csak azok nem térhetnek vissza a pártba, akiket a főbizottság a kerületi bizottságokkal való megegyezés alapján nem tart arra érdemesnek.

3. Az egyes helyeken észlelt különböző ellentétek likvidálása végett a főbizottság külön megbízottakat küld az illető helyekre, akik azután részletes jelentést tesznek működésükről a főbizottságnak.

4. A főbizottság június 23.-án délelőtt 9 órakor tartja legközelebbi ülését.

A központi bizottság határozata, beavattottak szerint koránt sem hozta meg azt az eredményt, amelyet a pártbéke és a megegyezés szempontjából a tegnapi üléstől vártak.

Az ülést megelőzően, sőt a gyűlés folyamata alatt is sűrűn csengett a telefon, azoknak a képviselőknek a lakásán, akiket a

centrum pártból szívesen láttak volna a tanácskozáson. Az intervenciónak azonban nem lett foganatja, mert sem Makszimovics Bozsa, sem Uzunovics, sőt Szubotics sem jelent meg az ülésen, pedig Szubotics megjelenésére biztosan számítottak. A bizottság ülését tehát ugyyszólván kizárólag a Pasics frakció hívei irányították.

A Pasics párt egyik igen előkelő tagja lapunk munkatársa előtt kijelentette, hogy itt nem frakció kérdéssről van szó, hanem arról, hogy a központi bizottságnak sikerült megőrizni elvi álláspontját. Ez pedig nem tér el a radikális párt álláspontjától és nem is fog eltérni soha.

A Pasics párt tagjai a délután folyamán Trifunovics Márkót keresték fel és hosszasan tárgyaltak a képviselőház elnökével. A tanácskozás tárgysorozatán állítólag arról volt szó

milyen álláspontot foglaljon el a párt, ha a kormány részéről nekik nem tetsző intézkedésekre kerülne sor a választásokkal kapcsolatosan.

Egyöntetű volt az az elhatározás, hogy az ilyenfajta jelenségekkel szemben a párt késhegyig menő elkeseredett harcot fejt ki.

A beogradi és a vajdasági sajtó egy részében a közeli napokban közlemények jelentek meg arról, hogy Grgin Dusan dr-t a vrsaci radikális párt nem jelöli, sőt tudni sem akar a jelöléséről.

Ezzel az ügygel kapcsolatosan Grgin Dusan dr. az alábbi levelet intézte szerkesztőségünkhez:

Igen tisztelt Szerkesztő Ur!

F. hó 21-én „Brasovan I. és Tokics I. mint elnök és titkár úgy nyilatkoztak, hogy a vrsaci járási szervezetek konferenciája elhatározta, hogy engem nem jelöl képviselőnek.

Erre vonatkozólag az igazság érdekében kijelentem, hogy ez a közlemény nem más,

mint a két ur misztifikációja. Hazugság az hogy ők akár elnök, akár titkár volnának, a vrsaci kerületek szervezetében. Az sem igaz, hogy a pártkonferencia e hó 19 én ülést tartott. Kijelentem, hogy az ilyen támadásokra a jövőben nem reagálok, hanem az illetők ellen rágalmazás címén pört indítok.

Fogadja Szerkesztő Ur nagyrabecsülésem kifejezését
Grgin Dusan dr.

A belpolitikai események tekintetében fontosnak tartják, hogy

Vukicsevics miniszterelnök tegnap este Beogradba érkezett

és ma délutánra minisztertanácsot hívott egybe. A miniszterelnök megérkezése Beogradba abból a szempontból is jelentékeny fontosságú, mert

a Magyar Párt kiküldöttei tegnap este Beogradba érkeztek

és ma már megkezdik a tárgyalást Vukicsevics miniszterelnökkel.

Nagyfontosságú külpolitikai tárgyalások folytak

tegnap a francia követségen. Ezek a tárgyalásokon az olasz, a német és az angol követ is jelen volt, de telefon útján állandó érintkezést tartottak fenn a külföldi képviselők országalkkal is.

Tegnapra egyébként demarsot vártak Beogradba, azonban a késő éjszakai órákig nincs hír arról, hogy ez a demars megérkezett volna.

Azzal a hírrel kapcsolatosan, hogy a nagyhatalmak újabb intervenciót határoztak el, a romai Popolo d' Italia cikket közöl. A közlemény szerint

Albániára nézve megalázó lenne a nagyhatalmak közbelépése.

A cikkíró szerényen megjegyzi, hogy Róma nem szűnik meg küzdeni az albán, valamint minden más nép szabadságáért.

A magyar parlament súlyosan elítéli a Népszövetség eljárását a magyar-román birtokperekben

Budapestről jelentik: A képviselőház tegnapi ülésén Lukács György interpellációjában éles bírálat tárgyává tette a nemzetek szövetsége eljárását a magyar román birtokperек ügyében. Részletesen ismertette azokat a sérelmeket, amelyek Magyarországot a birtokperек tárgyalása során érték. Megemlítette, hogy ezek láttán joggal felmerülhet az a kérdés, maradjon-e Magyarország továbbra is a Népszövetség kötelékében? Nem tanácsolja a kilépést a Népszövetségből, de szükségét látja annak, hogy az eljárást a magyar parlament nyilvánosan is bélyegezze meg.

Bethlen István gróf miniszterelnök válaszolt az interpellációra. Hivatkozott a trianoni békeszerződés 250. cikkelyére, amely utal arra, hogy a birtokperек ügyében a döntés a vegyes döntőbírószágot illeti meg. A szerződés 239. illetve 250. szakasza kimondja, hogy amennyiben valamelyik fél delegálja bármilyen okból nem vesz részt a döntőbírószágl tárgyalásokon, úgy a Népszövetség jelöl ki három tagot, akik

közül a másik fél választja meg azt, akit a döntőbírószágra delegálni kíván. Erre már akadt példa a Ruhr vidék megszállásnak tárgyalásánál, a francia-magyar és a belga-magyar döntőbírószágl tárgyalások során is. Ilyen szellemben kell a Népszövetségnek ezuttal is dönteni, ha nem akarja, hogy a békeszerződés egyes rendelkezéseinek teljesítését esetleg Magyarország is felfüggesse. Nem hiva a kilépésnek a Népszövetségből, mert ez a harc feladását jelentené, a magyar kormánynak viszont az a feladata, hogy a Népszövetség szeptemberi ülésén a törvények által alátámasztott igazának érvényt szerezzen. Egyenlőre messzebbmenő eljárást nem tart szükségesnek és bizik abban, hogy a nemzetek szövetsége helyet ad a magyar kormány kívánságának, ha nem akarja, hogy a Népszövetség minden nagy eszméje, amely a Népszövetség létét képezi, ne tűnjön fel egyének farsangi tréfánál. A miniszterelnök beszédét a ház hasszantartó tapssal és éljenzéssel vette tudomásul.

Izgalom a noviszádi városi tisztviselők körében a progresszív adó miatt, amelyet január 1-től visszamenőleg a tisztviselők fizetéséből akarnak levonni

A tisztviselők beadvánnyal fordulnak a városi tanácshoz sérelmük orvoslása végett

Nagy izgalom keletkezett tegnap a városi tisztviselők körében, amikor a számvétség tudtára adta az összes alkalmazottaknak, hogy július 1-én a tisztviselők fizetéséből levonja a január 1-től visszamenőleg esedékes progresszív adót, amelyre vonatkozólag az 1927/1928 évi pénzügyi törvény intézkedik. A tisztviselők felháborodása annál érthetőbb, ha tekintetbe vesszük, hogy az adólevonás hatalmas summát tesz ki, amely érzékenyen érinti a tisztviselők havi költségvetését.

Körülbelül egymillió dinárra rug az az összeg, amelyet a városi tisztviselőknek progresszív adó címén az állam pénztárába be kell fizetniük.

Ilyen körülmények között érthető, hogy a városi tisztviselők, akiket a progresszív adó kérdésében magánalkalmazottaknak tekint az állam, rögtönzött értekezleten beszélték meg teendőiket. Több tisztviselő éles hangon kelt ki a számvétség határozata ellen, annál is inkább, mert a levonás sok esetben körülbelül 1500 dinárt tesz ki s ha a tisztviselők fizetéséből ezt a jelentékeny összeget egyszerre levonják, alig marad valami a megélhetéshez s legtöbbjük 600—800 dinárt kap kézhez, ami a

mai viszonyok mellett édeskevés a havi kiadások fedezésére.

Miután azonban a progresszív adó fizetési kötelezettségét az 1927/1928 évi pénzügyi törvény 79 lk szakaszának 6-ik pontja elő írja s az alól senki sem vonhatja ki magát, a tisztviselők körében az a terv merült fel, hogy a progresszív adót a város viselje a tisztviselők helyett. Tudvalevő ugyanis, hogy a számvétség takarékos gazdálkodása folytán a város körülbelül 3 millió dinárt összeget takarított meg, amelynek egy részét már méltányossági szempontból is a tisztviselők progresszív adójára fordíthatná.

A tisztviselők tehát felterjesztést intéznek a városi tanácshoz, amelyben a július havi adólevonás felfüggesztését kérik majd a készlettel tanács elé terjesztik kérvényüket s a tekintélyes szövegbe való tekintettel azzal a felterjesztéssel élnek, hogy a város vállalja az adó befizetését, amely egyébként létérdekében támadja meg a tisztviselőket, amely pedig amugy is rosszul van fizetve s igen nehéz anyagi körülmények között él. A város egyik legközéleti közgyűlésén fog határozni a tisztviselők memoranduma ügyében s nem kétséges, hogy a tisztviselők érdekében magára vállalja az esedékes összeg kifizetését.

Választási mozgalom a Bácskában és Szerémségben

A szociálisták önállóan vesznek részt a választásokon — Nem lesz egységes radikális lista a Szerémségben — Julius 3 án jelölnek a demokraták a noviszádi kerületben

A nemzetgyűlési választási jelöléseket megelőző harc, természetesen nem kíméli a Vojvodinát sem. Nagy ellentétek csak a radikális pártok közül vannak, míg a többi pártok mind egységesen és zárt sorokban vonulnak fel a választásokon.

A szocialista párt önállóan fog fellépni a választásokon és jelöljeit a kerületek székegyein megartandó kerületi üléseken fogja megválasztani. A bácskai kerületi ülések pontos napja még nincs meghatározva, a Bánátság pedig három hét múlva fogják megtartani.

A Szerémségben a radikálisok két listával vesznek részt a választásokon. A diszidensek ismét Nedeljkovic Milánt fogják jelölni, nincs azonban kizárva az, hogy a diszidensek a kormány híveivel együttesen vesznek részt a választáson, amely esetben Vukicsevics Velja miniszterelnök lenne a listavezető.

A hivatalos radikálisok Mitrovicán Ing.

Pavlovics Bogdánt, Rumán dr. Radivojevicset, Vukovicin pedig Milasinovic Bogdánt fogják jelölni. Sok híve van a rumai járásban dr. Ivics Aleksza szubotical egyetemi tanárnak is.

A független demokraták Mitrovicán Popovic Szveislavot, Zemunban dr. Kosztics Milánt, Pazován pedig Palkovic Bogdánt jelölik.

Davidovics demokrata pártja meglehetősen caendeszen dolgozik és valószínűleg Szimeonovics Csokics karlovci ügyvéd lesz a listavezetőjük.

A németek a Szerémségben a radikálisokkal keresnek érintkezést és velük szeretnének választási megegyezést kötni.

Erős agitációt fejt ki Nikics párt is, akik Rádicsék rovására remélnék eredményt elérni.

A noviszádi kerület demokrata pártja július 3 án tart jelölő ülést, amikor a listavezetőt és a járási jelölteket is megválasztják.

Temerin község képviselői mozgalmat indítottak a községi tisztviselők fizetésének leszállítására

Néhány évvel ezelőtt Temerin község képviselőtestülete azt a minden dicsőre érdemes és követésre méltó nemes példát szolgáltatva, hogy az addig nyomorgó tisztviselők fizetését, ha nem is a drágaságzsabta mértékig, de a sorost elviselhető fokig felemelte. Ez a fizetés még mindig nem áll arányban a különféle közszükségleti cikkek árával, hiszen a községi tisztviselők fizetése alig éri el a kétezer dináros maximumot s csupán az adóügyi jegyző fizetése haladja azt meg. Így áll a községi ugynevezett segédszemélyzet fizetése. A jegyzői javadalom külön lapra tartozik, amit nem lehet a segédszemélyzet fizetésével egy elbírált alá vonni. Köztudomásu ugyanis, hogy a jegyzőnek az állandó természetű javadalmakon kívül az összes mellékes bevételeket is biztosította egy vármegyei rendelet. Tehát tisztán a fixumra van kényyszerülve, a családostisztviselő és mint azt példa is igazolja, adósságokkal súlyosan küzdve tudja számadásait egysúlyban tartani.

Az irodai személyzet fizetéséhez arányul a többi személyzet, nevezetesen rendőrség és kisbírók fizetése. Az előjáró tiszteletdíjakról beszélni sem érdemes. Kapott a községi sze-

mélyzet a fixfizetésen kívül fűtőanyagot is és mindezt néhány éve, hogy megkapta.

Vajjon néhány év óta enyhült-e a drágaság s elérkezett-e annak az ideje, hogy gondolni lehessen s éppen a tisztviselői járandóságok leszállítására vagy megvonására?

A drágaság éppen nem enyhült, sőt a buza ára is fokozatosan emelkedik s az idej terméskilátások alapján feltehető, hogy mindig magasabbra fokozódik. A tengeri árával, a ruházattal s minden egyéb közszükségleti cikkel még mindig a régi mértékek mellett vagyunk. Minek tehát akkor még csak gondolatban is keseríteni azt az amugy is nyomorgó, de szorgalmas, munkás tisztviselőt, aki nem elgáncsolást, fizetésleszállítást, tüzelőanyagmegvonást, de elismerést és méltánylást érdemel.

Nagyon nagy a közkölttség! Édes Istenem, a mai állapotok súlyát mindnyájan érezzük és hordozzuk, de senki se érzi és viseli úgy, mint a tisztviselő, akinek munkáját, fáradozását éppen azok nem ismerik el, nem becsülik meg s nem honorálják, akiknek érdekében azt kifejtik. Temerin község képviselőtestülete fontolja meg jól melett határoz s ne mutakozzék elődeihez méltatlannak.

Markovics Giga dr-t, a felfüggesztett és áthelyezett noviszádi városi tanácsnokot ismét visszahelyezik állásába

Az államtanács hajtja végre a visszahelyezést

Markovics Giga dr., noviszádi városi tanácsnok ismeretes fegyelmi ügyében újabb fordulat állott be, amelynek következményeképpen most már rövidesen visszahelyezik tanácsnoki állásába, amelyet annakidején Milovanovic Milán polgármesterrel keletkezett afférja miatt kellett othagynia.

Tudvalevő ugyanis, hogy Markovics Giga dr. akit a belügyminiszter annakidején fegyelmi vizsgálata befejezése után Pancsevóra helyezett át, az államtanácshoz fellebbezett az áthelyezés ellen, azzal érvelve, hogy az áthelyezés jogtalan volt. Az államtanács valóban megsemmisítette az áthelyezést és utasította a belügyminisztert, hogy az államtanács végzését hajtja végre. A belügyminisztériumban azonban ugylátszik megelégedtek Markovics Giga dr. ügyéről s bár az államtanács végzését 30 napon belül kellett volna végrehajtani, még 5 hónap múltán sem történt intézkedés az áthelyezett tanácsnok ügyében.

Amikor Markovics Giga dr. látta, hogy a belügyminisztérium megelégedett a szükséges intézkedésekről, ismét az államtanácshoz fordult jogorvoslásért s a törvényekre való hivatkozással kérte, hogy most már az államtanács hajtja végre saját döntését, amelyről a belügyminisztérium nem vett tudomást.

Időközben azonban megérkezett a belügyminiszter átirata is, amelyben a Markovics Giga dr. vonatkozó összes akták felterjesztését sürgeti. Ugylátszik, hogy a belügyminisztériumban észrevették a mulasztást s most saját hatáskörükben akarnak intézkedni az ügy likvidálása érdekében. Miután azonban a belügyminisztérium elmulasztotta a terminust, az államtanács most végérvényes döntésben fogja kimondani Markovics Giga dr. azonnali visszahelyezését tanácsnoki állásába.

A várost természetesen súlyosan érinti Markovics Giga dr. visszahelyezése, mert nem kevesebb mint kéteszendei fizetését kell visszamenőleg kiutalni az annakidején felfüggesztett, majd felmentett, végül áthelyezett s ismét visszahelyezett tanácsnoknak, amely összeg körülbelül 100 000 dinárt tesz ki.

Markovics Giga dr. egyébként teljes elégtételt nyert Noviszádra való visszahelyezéssel s így most már rövidesen lekerül a napirendről a két év óta huzodó ügy, amely olyan súlyos erkölcsi és anyagi kárt okozott az ártatlanul üldözött és az ismert cigarettágyból kifolyólag felfüggesztett városi tanácsnoknak.

— Halálozás. Özv. Niedermayer Gyuláné, a noviszádi kereskedelmi iskola néhai igazgatójának özvegye, június 17-én Budapesten elhunyt.

— Esőt várnak Magyarországon. Budapestről jelentik: Az országban az idő emelkedő hőmérséklet mellett még derült. Növekedő felhőzettel, átmenetileg zivataros esők várhatók hőszüllyedéssel és nyugati szelekkel.

**Belbetegeknek,
idegbajosoknak,
üdülőknek** a legszebb és legmodernebb klimatikus diétás gyógyintézet a

**BUDAPEST-
SVÁBHEGYI
SZANATÓRIUM**

Budapest központjától negyedórnyira, óriási parkban, egyesítve a modern szállodalai technika minden kényelmét az orvosi tudománytökéletesen gyógyító eszközeivel

Nem vagyok gonosztevő — mondja Grosavescuné

kinek gyilkossági ügyét tegnap kezdte tárgyalni az esküdtszék

Bécsből jelentik: Aichinger dr. udvari tanácsosnak, az országos törvényszék alelnökének elnöklésével tegnap kezdődött meg az esküdtszék előtt a férjgyilkos Grosavescu Nelly gyilkossági ügyének négy napra tervezett tárgyalása. Grosavescuné, mint ismeretes összeszóalkozás közben revolverrel agyonlőtte férjét, Grosavescu Traján híres operanékest. A vádirat elmondja, hogy milyen viszonyban voltak egymással a házaspár és Grosavescunét önző, uralkodni vágyó természetűnek festi, aki urától teljes alárendeltséget követelt és férjét egészen a legutolsó ideig súlyos féltékenységi jelenetekkel kínoztatta. Az énekes feleségének féltékenykedése különösen egy társaságbeli asszony ellen irányult, aki férjével együtt gyakran érintkezett a Grosavescu házaspárral. Grosavescunénak az az állítása, hogy a tett pillanatára egyáltalán nem emlékszik, az orvosi szakértők véleménye után nem fogadható el, mert közvetlen a lövés leadása előtti körülményekre kivétel nélkül emlékszik. Első vallomásából kiderült, hogy előre megfontolt szándékkal cselekedett.

Grosavescu Traján mesélt barátainak felesége féltékenységről és félt tőle annál is inkább, mert az asszony mint vele, mint első férjével szemben erőszakoskodásokra ragadtatta magát.

Szakértői vélemény szerint a vádlott sem nem elmebeteg, sem nem gyengeelméjű. Bár öröklötten terhelt gyermekkorától kezdve, izgulékony, exaltált és rendkívül érzékeny úgy, hogy pszichopatológiailag szempontból alsóbbrendű, azonban tettét sem megzavarodott érzéssel, sem elmebetegségben, hanem féltékenységből, haragból és bosszúból követte el. Az ügyészség 42 tanu kihallgatását kéri.

A vádirat felolvasása után az elnök megkezdte a vádlott kihallgatását. Grosavescuné az elnök kérdésére kijelentette, hogy semmiféle tekintetben sem érzi magát bűnösnek. Tekin-

tettel a vádlott gyengélkedő állapotára, összefüggő előadás helyett az elnök tesz fel kérdéseket. Elsősorban Grosavescuné helyzetére vonatkoznak ezek a kérdések, különösen arra a szerepre, amelyet az asszony férjhezmenetele előtt betöltött. Az elnök érdeklődik az asszony első házassága felbontásának körülményeiről is. A vádlott elmondja, hogy ismerettségük kezdetén Grosavescu rá akarta venni, hogy váljon el első férjétől, ezt azonban az asszony visszautasította. Csak később szerette meg Grosavescut, aki utóbb második férje lett.

Első házassága nem volt ugyan boldog, de határozottan tagadja, hogy tettlegességekre került volna a sor, vagy hogy ő egy szóváltás alkalmával revolverhez nyúlt volna. Amikor ráért a második házasságának történetére, az asszony szavait minduntalan zokogás fojtja el.

Ez a házasság — mondja Grosavescuné — csak nagyon rövid ideig volt boldog.

Hamarosan villongás támadt köztük és Grosavescu bántalmazni kezdte őt. Bántalmazásának látható nyomai is maradtak. Grosavescu bántalmazásai a kétségbeesésbe kergettek őt.

Nem vagyok gonosztevő

teszi hozzá az asszony. Grosavescu egyébként más embereket is megvert.

Miután a vádlott ismét nagyon kimerültnek mutatkozott, az elnök a védelem kérésére szünetet rendelt el.

Szünet után folytatták Grosavescuné kihallgatását, aki ismételtén férje durvaságait sorolja el. Megemlíti, hogy Grosavescu sokszor ököllel verte meg és az ökölcsapát nyoma több esetben napokon át ott feketélt arcán és hátán.

A bíróság azután tekintettel a vádlott kimerültségére, a tárgyalást megszakította és folytatását ma délelőtre tűzte ki.

Budapestben rendőrséget kellett felvonultatni Chamberlin és Levine megvédésére az autogram-gyűjtők rohama ellen

Levine két évvel ezelőtt Bécsből Beogradba repült

Budapestről jelentik: Chamberlin a híres óceánrepülő és utitársa Levine, tegnap reggel fél 9 órakor startoltak az asperni repülőtéren, Budapest felé. Az indulás minden hivatalos bucsu nélkül történt tekintettel arra, hogy a terv szerint a tegnapi nap folyamán még mindketten visszatértek Bécsbe, hogy onnan Prága felé vegyék útjukat. Az asperni repülőtéren már reggel 7 órakor nagy volt az élénkség. Egymásután vontatták ki a hangárokból a Budapest felé repülő gépeket, elsőnek a Columbia, amelyet a magyar sajtó képviselői már tegnapelőtt délután tüzetesen megazemlélték. A nagy utasszállító gépek mellett szinte elölről a karcsu Columbia, amely Newyork és Berlin között leszállás nélkül tette meg az utat. A gép szélessége 22, hosszúsága pedig 11 lépés. A sárgára festett törzsben van a hatalmas benzintartály, közvetlen a pilóta ülése mögött, amelyet nyíltan konstruáltak meg, hogy egyben fekvőhelyül is szolgálhat.

A Columbián kívül még három gép indult utnak, ezek közül kettő a Magyar Légitársaság Részvénytársaság Fockerre, a harmadik pedig a Franco Rumain Részvénytársaság repülőgépe.

Elsőnek a Franco Rumain gép startolt ezt követte a két Focker, majd utolsónak a Columbia szállt fel és miután pár kör leírása után elérték a kellő magasságot és egyvonalba helyezkedtek, Budapest felé vették az irányt. Ezeröttszáz méter magasságban haladtak a gépek százhusz kilométeres sebességgel és másfél óra kellemes utazás után, tíz óra előtt bontakoztak ki a magyar főváros körvonala az utasok előtt. A magyar sajtó képviselői és a külföldi újságírók kísérték gépeiken a két

óceánrepülő, akik több kört írtak le a magyar főváros fölött, majd a mátyásföldi repülőtérré ereszkedtek le, utolsónak a Columbia.

Itt volt az ünnepélyes fogadtatás, zászlókkal és a főváros színével díszített elkerített tribün előtt, ahol mintegy 1500 főnyi meghívott közönség gyűlt egybe. Tíz óra volt, amikor a Columbia leereszkedett és mintegy husz lépéssel a fogadóközönség előtt megállt. Viharos éljenzés fogadta a két repülő, akiket a kormány nevében Hermann Miksa kereskedelemügyi miniszter, a főváros nevében Ripka Ferenc főpolgármester üdvözölt. A hölgyek virágcsokrokkal halmozták el a két pilótát, a magyar repülő pedig ezüstből készült babérszorosúval lepték meg Chamberlint.

A kiszállás pillanatában a rend rövid időre felborult, a fogadóközönség a kordont átszakítva, a gép felé tödült és mindinkább szorosabb gyűrűt vont körülötte. A rendőrség azonban csakhamar visszaszorította a tömeget úgy, hogy az üdvözlés simán folyt le.

A repülőket sörrel és konyakkal kínálták, ők azonban elhárították ezt maguktól és a virággal díszített autókba szállva,

hosszu autosor kíséretében elindultak a város felé. Az uton mindenütt nagy éljenzés és meleg ünnepelés kísérte a két óceánrepülő. Chamberlin az autókban felállva, karjait lengetve köszöntö meg a meleg fogadtatást.

Délelőtt 11 órakor érkezett a menet a Geillert szálló elé. A szálló előtt többszáz főnyi tömeg várta a repülő megérkezését, a szálló díszes bejárata előtt a fotografusok és a filmoperatőrök helyezkedtek el. Amikor Chamber-

lin, aki az autókban Ripka főpolgármester mellett foglalt helyet megérkezett, az összegyűlt tömeg lelkes éljenzéssel és kendőlobogtatással fogadta. A szállóba érkezve, az óceánrepülő lakosztályukba vonultak, félóra múlva Chamberlin fogadta a sajtó képviselőit, akik kérdésére

Levine elmondotta, hogy már töltött néhány napot Budapesten, egy ízben, amikor Bécsből Beogradba utazott repülőgépen, mintegy két évvel ezelőtt.

Az óceánrepülő feleségei nem jöttek el Budapestre, mert Chamberlinné gyengélkedett és így Levine is ottmaradt vele Bécsben.

Chamberlin kijelentette, hogy véleménye szerint, 5—10 éven belül megindul a rendes személyforgalom Európa és Amerika között. Mindenesetre előbb a postaforgalomra kerül majd a sor és csak aztán a személyforgalomra. Valószínűnek tartja, hogy ilyen rendszeres személyforgalom esetén uszószigeteket építenek, ahol a repülőgépek utközben leszállhatnak.

Kijelentette, hogy a személyforgalom egyelőre nagyon drága volna és nem fizetődne ki.

További programjára vonatkozóan elmondotta, hogy délután visszatérnek Bécsbe, ahonnan ma délelőtt Prágába utaznak. További programjukat még nem állapították meg.

A sajtó képviselőinek fogadása után, a Geillert szálló halljában összegyűlt tömeg lelkes éljenzése közben, az óceánrepülő bevonultak a szálló nagy termébe. A villásreggeli megjelent József Ferenc királyi herceg, a diplomácia testület, a kormány, a város és a hatóságok képviselői. Reggeli közben a szálló előtt összegyűlt tömeg látni kívánta Chamberlint, aki meg is jelent az ablakban, mire a tömeg lelkes éljenzéssel fogadta. Chamberlinék asztalán virágokból készített hatalmas földgömb állott, amelyen a tengereket buzavirág, a szárazföldet vörös rózsák jelképezte. Közben Chamberlint az autogram-gyűjtők olyan tömege rohanta meg, hogy a rendőrségnek kellett rendet teremteni.

Ripka Ferenc főpolgármester köszöntötte fel elsőnek az óceánrepülőket. A főpolgármester felköszöntötte után Wessel Károly a Légügyi Hivatal főnöke üdvözölte angol nyelven a repülőket.

Az üdvözlések után Chamberlin köszöntö meg a szíves fogadtatást. Örül annak — úgy mond — hogy a megleghangu meghívásnak eleget tehetett és megismerhette ezt a gyönyörű várost, amelyben a legnagyobb lelkesedéssel és őszinte szeretettel fogadták. Az óceánrepülő beszédét lelkes éljenzés és tapsal fogadták. Majd a megjelentek vállukra kapták Chamberlint és úgy vitték fel egészen az első emeleten levő lakosztályáig.

Az óceánrepülő a Miss Columbián délután 2 óra 35 perckor, négy magyar repülőgéppel kíséretében utnak indultak Bécsbe.

— **Évzáró vizsgák a noviszádi elemi iskolákban.** A noviszádi iskolákban most folynak az évzáró vizsgák, amelyek az idén kitűnő eredménnyel végződtek. A futaki uti elemi iskolában tegnap délelőtt 9 órakor folyt le a IV. osztály vizsgája, amelynek keretében az osztály növendékei kézügyességi és kézimunkakiállítást rendeztek. Közfeltűnést kellettük ez alkattommal Kottas István IV. oszt. tanuló pompás fametszetel, rajzai és képei, amelyek művészi kvalitásról tesznek tanubizonyosságot. Igen ügyes dolgokat állított ki Goldstein Gyula és Léderer Jancsi. A leány növendékek kézimunkái közül különösen Morgenstern Berta, Placere Pierina, Böhm Sári, Szepesi Márta és Barbarics Zdenka gobelinjei és kézimunkái kellettek méltó feltűnést.

— **Számos női bajnál a természetes „Ferenc József” keserűvíz használata végtelen nagy megkönnyebbülést szerez.** A nőorvosi klinikák bizonyítványal tanúsítják, hogy a rendkívül enyhe hatású Ferenc József vizet különösen a szülészeti osztályon a legjobb sikerrel alkalmazzák.

HIREK

1927. június 23. Csütörtök

Római katolikus: *Edlfrud*. Protestáns: *Zoldn*. Görög keleti: (június 10.) *Sándor*. A nap kel 4 óra 5 perckor, nyugszik 7 óra 32 perckor. A hold kel 0 óra 44 perckor, nyugszik 1 óra 5 perckor.

Időjárás: (A petrovaradini katonai meteorológiai állomás jelentése.) Az egész országban gyenge déli szél mellett, szép idő várható. A hőmérséklet jelentékenyen emelkedik. Noviszádon gyenge déli szél mellett, szép idő lesz. A hőmérséklet minimuma 17 C°, maximuma 20 C°.

— **Kinevezés a városnál.** A belügyminiszter Uvalics Zsárkót, a „Vreme“ volt noviszádi tudósítóját, városi közigazgatási gyakornokká nevezte ki.

— **Ünnepély a zárdában.** A gyermekek Jézus Szilve társulata pénteken, e hó 25-én ünnepélyt rendez tagfelvétellel. Az ünnepélyes szent mise nyolc órakor kezdődik, melyet Fátih Ferenc apátplébános tart.

— **Koszics Mirkó Stockholmba utazott.** Dr. Koszics Mirko egyetemi magántanár, a noviszádi kereskedelmi és iparkamara főtitkára Stockholmba utazott, ahol a kamarák nemzetközi kongresszusán fog részt venni.

— **Jogerősen felmentették a noviszádi polgári fiúiskola volt igazgatóját.** Három évvel ezelőt kiméletlen hajsza indult meg Nagyvinzki Alekszander a noviszádi polgári fiúiskola igazgatója ellen. Ellenséget sikasztással vádolták, amiért a közoktatásügyi minisztérium felfüggesztette állásától, az ügyészség pedig vádat emelt ellene. A noviszádi törvényszék elsőfokon el is ítélte Nagyvinzkit, aki azonban igaza tudatában megfellebbezte az ítéletet. A fellebbezési bírósági tárgyaláson belgazolást nyert, hogy a pénztárban semminemű hiány nem volt és ezért az elsőfokú bírósági ítéletet, megsemmisítve, felmentette Nagyvinzkit. A főügyész a semmitörvényszékhez semmiségi panasszal élt az ítélet ellen, ez azonban tegnap elutasította a semmiségi panaszt és így Nagyvinzki felmentése jogerőssé vált.

— **Nagyarányu kilépések a noviszádi zsidó nőegyletből.** (Levél a szerkesztőhöz.) Egyes lapokban már többször említett noviszádi zsidó nőegyleti egyenetlenkedések és a vezetőség ellen indított sorozatos támadások folyamán nemcsak a vezetőség maga, hanem amint autentikus forrásból értesülünk, eddig több mint negyven tag lépett ki az ötven esztendeje működő jótékony intézmény kötelékéből és valószínűleg még sokan fogják a távozókat követni. A tömeges kilépések aligha maradnak majd hatástalanul, mert hiszen a legteljesebb és legaktívabb tagok kiválásáról van szó, akik előreláthatólag új egyesületben fognak tömörülni. A személyek ellen indított harcnak tehát egyelőre egy pozitív áldozata van és ez a Nőegylet maga, amely eddig Noviszádnak egyik legtekintélyesebb és a jótékony terén eredményesen működő egyesülete volt, most már hetek óta a folytonos harcok fókuszpontjaként megbénult, teljesen télienségre kárhóztatva, ugyszólván semmit sem tehetett a szegények érdekében. — (Alíírás.)

— **Lássatok és halljátok!** Schicht és terpentin együttesen adják a legtekintélyesebb szappant. Csak ezt kérje az üzletben!

Az állami osztálysorsjegyek
főelárusítóhelye
PAPP GYÖRGY
„MERKUR“ Bank- és Váltóüzlet
Novisad, Kralja Petra 29.
Külföldre utazóknak valuták minden mennyiségben.

Syógyíthatatlan betegsége és kedvezőtlen anyagi viszonyai miatt öngyilkosságot követett el egy noviszádi uriaszony

Belesznal Margit tragédiája — Az asszony saját ruhájából kiszakított szalagjából csomót kötött és a hálószobában felakasztotta magát

Megdöbentő tragédia játszódott le kedden este Noviszádon. Egy uriaszony, aki gyógyíthatatlan betegségben szenvedett és aki valamikor jobb napokat látott, anyagi romlása fölötti bánatában és betegségének rosszabbodása miatt, amelyre nem talált gyógyulást, egy elkeseredett pillanatban felakasztotta magát s mire észreverték, már meghalt.

A feltűnéstkelő öngyilkosságról a következő részleteket közöljük.

A meghosszabbított Kamenical ut 71. sz. ház egyik szerény butorzatú kis lakásában lakott már hosszabb idő óta Belesznal Miksa kereskedő feleségével és leányával. A kereskedő valamikor nagy vagyonnal rendelkezett, később azonban a kedvezőtlen gazdasági konjunktúra következtében önkrement és teljesen visszavonultan, meglehetősen szűkös keretek között folytatta életmódját családjával. A leányok ugyan már kerestek valamit és szorgalmas munkával igyekeztek szüleiknek segíteni, de a háztartáshoz adott összeg nem volt elegendő a a legemlékező szükségletek fedezésére. Mindezekhez hozzájárult az a körülmény is, hogy Belesznal Miksáné, született Eckstein Margit

nem tudott beletörődni a megváltozott viszonyokba s évek óta kínzó betegség gyötörte, amelyen az orvosludomány sem tudott segíteni.

Betegsége és rossz anyagi viszonyai rendkívül elkeserítették az 53 éves uriaszonyt, aki több ízben hangoztatta környezetét, véget vet életének, mert nem bírja a további gyötörődést.

Hlába vigasztalták leányait, az asszony nem akart lemondani sötét szándékairól. Idegesen, izgatottan járt-kelt szobájában s férje csillapító szavaira sem tudott beletörődni sorába.

Néhány hónappal ezelőtt Belesznalné egy észrevétlen pillanatban a padlásra osont s a padlásgerenda egyik kiálló kampójára hurkot

kötve, öngyilkosságot akart elkövetni, hozzátartozói azonban idejekorán észrevették és megmentették. Azóta még két ízben próbált öngyilkos lenni, de minden alkalommal megakadályozták a terv végrehajtásában. Ettől az időtől kezdve mintha kissé megnyugodott volna Belesznalné s környezete előtt sem hangoztatta többé, hogy megunt az életét.

Kedden délután 4 órakor Belesznal Miksa eltávozott hazulról s miután feleségét nyugodtnak látta, egyedül hagyta a hálószobájában. A leányok sem voltak otthon, mindketten az irodában dolgoztak.

Amikor Belesznal Miksa este 7 órakor hazajött,

borzalmas látvány tárult a szem elé.

A hálószobában, a falban levő egyik szögbe felakasztotta magát a szerencsétlen asszony lába alatt egy kis faláda állott, amelyet az öngyilkos uriaszonynak a tett pillanatában nem sikerült elrugnia. A kétségbeesett férj azonnal leoldotta a hurkot, amelyet az uriaszony saját ruhájából kiszakított szalagból kötött és élesítgetni próbálta az asszonyt, de sikertelenül. Az előhívott orvos már csak a halált állapíthatta meg, amely délután 5 óra felé következhetett be.

A tett színhelyére a rendőrség részéről Rakics Radenkó főkapitányhelyettes szállt ki, aki a tényállás felvétele és a tanúk kihallgatása után elrendelte, hogy az öngyilkos asszony holttestét a kórház hullakamrájába szállítsák. Miután kétségtelen megállapítást nyert, hogy a szerencsétlen uriaszony öngyilkosságot követett el, a holttestet nem boncolják fel.

Belesznalné nem hagyott hátra bucsulevelet, de a tanúk kihallgatása folyamán az a vélemény alakult ki, hogy a szerencsétlen uriaszony kizárólag gyógyíthatatlan betegsége és anyagi összeroppanása miatt vetett önkézével véget életének.

Utótt a szerencse órája
siessen **sorsjegyet** venni
a **Lipkovics-irafikba** Kr. Alex. 20. Telefon 26-00

— **Belgium visszahívta követét Rómából.** Rómából jelentik: A brüsszeli olasz követ bucsukihallgatása alkalmával, a Giornale di Italia azt írja, hogy a követ helyét egyelőre nem fogják betölteni. Politikai körökben sajnálkoznak amiatt, hogy a belga külügyminiszter Olaszország irányában ellenséges magatartást tanúsít és minden egyes alkalommal megfellebbezik arról, hogy Olaszországgal szemben milyen tekintettel tartozik. A belga külügyminiszter viselkedése oka annak, hogy Olaszország és Belgium között a viszony elhidegült.

— **Nincs remény arra, hogy élve megtalálják Nungessert és Colit.** Newyorkból jelentik: A Nungesser és Coll felkutatására kiküldött expedíciótól kishitű jelentés érkezett. Az expedíció tagjai, akik június 1-én indultak utnak közlik a jelentésben, hogy átrpülték Uj-Foundland lakatlan vidékeit, de sehol nyomát sem találták a francia repülőeknek. Maguk az erdőgazdálkodók is azt hangoztatták, hogy a repülők nem maradhattak életben, ha csakugyan ott szálltak le.

— **A szovjet folytatja a propagandát Angliában** Londonból jelentik: A Daily Mail közlése szerint, a brit kormány megtagadta az utlevelek kiadását annak a hat fiúnak, akiket egy kommunista ünnepség szervezőbizottsága Moszkvába hívott meg. Ennek ellenére a fiúk, akik valamennyien angolai kommunisták gyermekei, tegnap este egy szovjet gőzösön utnak indultak Moszkvába. A fiúk életkora 12—14 év között van.

— **Diplomáciai szakítás fenyeget Lengyelország és Szovjet Oroszország között.** Varsóból jelentik: A szovjet kormány nem tölti be a meggyilkolt Wojkov szovjet követ helyét, mert a merénylő Koverda büntetését nem tartja kielégítőnek. Az elhatározás végrehajtása egyértelmű lenne az orosz-lengyel diplomáciai viszony megszakításával.

— **Hétfőn kezdődnek a parkban levő mocsár feltöltési munkálatai.** Tudvalevő, hogy a városi tanács már egy hónappal ezelőtt elhatározta, hogy a városi parkban levő mocsarat, mely valóságos baktériumfészek, feltölteti. Miután a vállalkozó cég most fejezte be a közuti hidhoz vezető ut feltöltését, immár a tónak csufolt mocsárra is rákerülhet a sor. A feltöltési munkálatokat hétfőn kezdik meg s így rövidesen eltűnik a föld színéről a város egyik legegészségtelenebb és bűzös mocsara, amely közegészségügyi szempontból is nagy veszélyt jelentett s valóságos szunyog armádiát fejlesztett a meleg nyári hónapokban.

— **A kedvezőtlen légköri viszonyok miatt halasztást szenved Byrd kapitány óceán repülése.** Newyorkból jelentik: A meteorológiai intézet jelent: A légköri viszonyok lehetetlenné teszik, hogy Byrd kapitány ma este vagy holnap utnak induljon az Óceán átrepülésére.

Cadillac-autó

2 karosszeriával, téli és nyári, teljesen új gumikkal, keveset használt, kedvező feltételek mellett **eladó.** Megtekinthető:

„Sedam graničari“

1909 vendéglőben Zemun. 1-5

— Agyonlőtte menyasszonyát, majd öngyilkosságot követett el. Temesvárról jelentik: Buzlás Pál Ferenc fiatal földbirtkosnak menyasszonya Lánca Anna visszaküldte a jeggyűrűt. A katonai szolgálatot teljesítő földbirtkos Buzlásra utazott és tegnap délután szolgálati revolveréből kétszer rálőtt menyasszonyára, majd maga ellen fordította a fegyvert. A fiatalember azonnal meghalt, menyasszonyát haldokolva szállították a temesvári kórházba, ahol rövidesen kiszünetett.

Srand-fürdőruhák legolcsóbban kaphatók Klein Jenőnél Novisad, Vel. Bečkerek és Senta.

— Zivatar nagy égháborúval a Szerémségben. 18-án, szombaton este nagy zivatar vonult át Szerémen széllel, óriási mennydörgéssel, egymást érő villámlásokkal és fehérszakadás-szerű szakadó záppal. Maradékon a villám több helyen lecsapott a községben. Duki József zárt kémény alatt ülte mosta a lábát. A kéményen hecsapott a villám, összetörte alatta a székét és Duki Józsefnek egyik oldalát végigégette úgy, hogy az megkékült. Lánya törülgni segítette apja lábát, a villám úgy megütötte, hogy eszméletét veszítette. A villám ezután csavarosan emelkedve körülszaladta a szobát, ahol az utjában találta a falóra lánca és elvágta, ekkor nagyot dördült. Erre a dörrenésre a szobában levő asszonyok és gyermekei is elszédültek és egy óra hosszáig eszméletlenül feküdtek az egész család. Ezután alutól fölfelé áttörte a villám a padlást és eltávozott a szobából. Lecsapott a villám Kolovics András udvarába is, ahol egy nagy diófát tört össze. Tatics Gyókö udvarában pedig forgácsokká tépett a villám egy fát. — Krusedol—Prnyávorban egy csepp eső sem volt, de a villám ott is lecsapott, s agyonlőtt egy pásztorfiút hét birkával együtt.

Lišit fatelepen, Novi Sadon

Kanális mellett, legolcsóbban beszerezhet mindenemű **asztalos** és **építéshez** való **fa**rut.

SPORT

Jugoszláv turnéján először Novisadon mérkőzik a szombathelyi Sabária

A romániai sajtó magasztaló dicsérettel valóssággal diadaluttá emelik a jelenleg Romániában turnézó Sabária mérkőzés sorozatát. A kiűnő szombathelyi együttes pompás játéka teljesen meghódította a romániai futballközönséget és az erdélyi lapok egyöntetűen megállapítják, hogy az évek során Erdélyben szereplő külföldi vendégcsapatok közül a Sabária játéka tetszett a legjobban.

A Sabáriát jelenlegi turnéja során az ajánlatok egész tömegével halmozzák el, de a kiűnő szombathelyi együttes a csapat kondíciójának kiméltése szempontjából csak mérsékelt számban bonyolít le mérkőzést. Jugoszláviában először Novisadon mérkőzik a magyarországi első profibajnokság negyedik helyezettje. A Vojvodina—NAK kombinált csapata áll ki a szombathelyiek ellen, akik az alábbi összeállításban szerepelnek Novisadon: Weinhardt—Nagy, Prém—Pesovnik, Sággy, Vámos—Kása, Mészáros, Stoffián, Szladovics, Buresch.

Felkérem a NAK összes I. és I. b. csapatának játékosait, hogy a ma délutáni tréningen okvetlenül megjelenjenek: Sportkapitány.

Mitrovicai Gradjanski — Rádnicski (Novisad) 7:0 (2:0). A Rádnicski több tartalékkal szerepelt, védelme azonban komplett volt és mégsem tudta a Gradjanski balszélsője, Giller által vezetett támadásokat megakadályozni. A gólok zömét, ötöt Giller egymaga lőtte.

MÉSZ - TÉGLA - CSERÉP

legolcsóbban kapható
kicsinyben és nagyban

KRAJAČEVIĆ fatelepén

Novi Sad. Telefon 165.



A Schicht

terpentin-
szappan



7 előnye

3. Kellemes az illata.

Az üdítő illat a mosást kellemessé teszi és megszünteti a mosókonyhában szokásos fullasztó párat. A mosott ruha kellemes illatu marad.

1. Terpentin-tartalmaz.
2. Jól kézbeillő nagy szappanalak.
3. Kellemes az illata.
4. Kivágható meseképek.
5. A csomagolás megvédi.
6. Különösen világosszínű, ugyszólván felsőbbrendű „Schicht” szappan.
7. „Schicht”-terpentin-szappan fertőtleníti!

Augusztus 21-én tartják meg a vojvodinai munkáskamara választásait

Kilenc helyen történik a szavazás — Kik bírnak szavazati és jelölő joggal?

A szociálpolitikai minisztérium utasította a noviszádi ideiglenes munkáskamarát, hogy ez évi augusztus 1-ig tartsa meg a vojvodinai állandó munkáskamara választásait. Múltán a választás tehnikai előkészületei miatt hosszabb időre van szüksége az ideiglenes kamarának, azt kérte a szociálpolitikai minisztériumtól, hogy a választás megtartásának határidejét egy hónappal hosszabbítsa meg. A kamara ezen kérelmét teljesítette a szociálpolitikai minisztérium és így az állandó vojvodinai munkáskamarai választást kedden éjjel megtartott választási főbizottság augusztus 21-re, vasárnapra tűzte ki. Ezen a napon fogják egész Vojvodinában megtartani a munkáskamarai választásokat.

A választási főbizottság határozata értelmében kilenc helyi választási bizottság fog működni.

Noviszadon szavaz az egész noviszádi munkásbiztosító kerület, Noviszad város, a noviszádi, palánka, titeli és szabaly járás. Választási elnök: dr. Milutinovics Arzen ügyvéd, helyettese Bugarszki Todor pénzügyigazgatósági inspektor.

Szomborban szavaz Szombor város a szombori járás (Bajmok kivételével) az apatini, dárdai és batinal járás. Választási elnök: Mandics Szevan kir. közjegyző, helyettese Marinkovics Gyóka, a bácskai tartomány titkára.

Szubotícán szavaz Szubotica város, a topolai járás és Bajmok község. Választási elnök: dr. Milics Ivó egyetemi tanár helyettese dr. Miladinovics Miodrag közjegyző.

Sentán szavaz Senta város, a sentai, sztarakanizsei és becsei járás. Választási elnök: Mrkobrad Gyorgve gimnáziumi igazgató, helyettese Uvalics Vladimir tanító.

Novi Vidszon szavaz a kulai és hód-sági járás. Választási elnök: Vászics Jován gimnáziumi igazgató, helyettese Dimitrijevic Szima községi jegyző.

Veliki Bečkereken szavaz Bečkerek város, a bečkereki és novibecseji járás, az albunári és verseci járás egy része. Választási elnök: dr. Alekszics Bogolyub polgármester, helyettese Makszimovics Nikola rendőrkapitány.

Kikindán szavaz Kikinda város, a kikindai jasmomicai és novakanizsai járás. Választási elnök: Hamanov Bogdán törvényszéki elnök helyettese, Radovics Szlavko, tanító.

Vrsacon szavaz a városon kívül, a fehértemplomi járás, továbbá a vrsaci és albunári járás azon része, amely nem tartozik Bečkerekhez. Választási elnök: Cvelcs Milorád helyettese Gergics Milivoj.

Pancevón szavaz a város, a pancsevői, kovini és kovacsicai járás. Választási elnök: Milosevics Miodrag tanító, helyettese Kujundzics Vojislav községi jegyző.

A választási főbizottság elnökévé a szociálpolitikai miniszter Ing. Savkov Lázárt, a noviszádi iparfelügyelőség főnökét nevezte ki.

A munkáskamarai választáson szavazati joggal bír a munkásbiztosító minden 18 éven felüli tagja, kivéve azokat, akik az I—V. osztályba tartoznak.

A választás kírása valószínűleg a mai vagy legkésőbb a holnapi hivatalos lapban fog megjelenni. Az ettől számított 20 napon belül, el kell készíteni a választási névjegyzéket, utána tíz napig közszemlére tenni, a választói listát pedig a harmincadik naptól számított 15 napon belül kell betérjeszteni. Jelölési joguk csak az olyan legalább 200 tagot számláló szervezeteknek van, amelyekben benn vannak a főbb foglalkozási ágak és teljesítették alapszabályszerű kötelezettségeiket.



1927 június 22

A dinár árfolyamai

Budapest 10.04—10.10 (pengőben),
Prágában 59.14—59.64, Bécsben 12.44—
12.50—, Berlinben 7.40—7.42, Triestben
30.85—31.25, Londonban 2.76.

Zürich

Budapest 90.60 (pengő), Páris 20.35.50,
London 25.24—, Newyork 519.81.25, Brüsszel
72.22.5, Milánó 29.27.5, Amszterdam 208.25,
Berlin 123.18.50, Bécs 73.15.5, Szófia 3.75,
Prága 15.40 Varsó 58.—, Beograd 9.13.50,
Bukarest 3.10.50.

Beograd

London 276.90, Páris 224.35, New-
York 58.89, Zürich 10.96.5, Milánó 325.36,
Prága 169.—, Berlin 13.50^{2/5}, Bécs 802.25,
Budapest 99.55, Bukarest 34.75, Brüsszel 79.25,
Amszterdam —.—.

Novisadi terménytőzsde

(Hivatalos jegyzések.)

Buza, bánáti urasági, 78 kg-os 1 százalékos d. k. kötés 315 (200 mm), Tengeri, bácskai d. k. kötés 180 (1050 mm), bánáti VIII. Duna r. k. kötés 191 (1500 mm). Buzalisz, bácskai, 2. számú kenyérliszt d. k. kötés 430 (100 mm), bácskai, 5. sz. kenyérliszt d. k. kötés 415 (100 mm). Irányzat: lanyha.

Budapesti terményárak

Tiszavidéki buza 32—32.20, egyéb 31—31.20. Rozs 28—28.40. Takarmányárpa 25.50—26. Tengeri 22.10—22.50. Zab 25.50—26. Korpa 20.20—20.40 pengő. Irányzat: lanyha.

Szerkesztésért és kiadásért felel

TOMÁN SÁNDOR

Nyílt-tér*)**Felhívás!**

A „SREĆA” Jótékony Kiházasító Egyesület mindkét csoportját fejleszteni akarja és ezért ezúton hívja fel mindazok figyelmét, akik taggyűjtéssel akarnak foglalkozni és vidéki megbízást hajlandók vállalni, hogy akár személyesen, akár írásban forduljanak az egyesület irodájához (Súbotica, Vilsonova ul. 11.) ahol a szükséges információkat megkapják. **Elnökség.**

E rovatban közliértékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

APRÓ HIRDETÉSEK**ELADÁS**

Legujabb szabadalmazott PERMETEZŐGÉPEKET szőlők és komló-tertek részére három évi jótállás mellett gyárt

Vasa Maločić

rézműves. Novisad, Ki-sačka-u. 32.

16—1-0

KERESLET

Keresek egy fiatal SZIJGYÁRTÓ SEGÉDET, aki a kárpitos szakmához is ért. Ugyanott egy komplett szijgyártó szerszám ELADO. Cim: Nedics Steva Gornji Kovil (Bačka). 1902—1-2

FIATAL HÁZASPÁR aug. 15-re, esetleg előbb is keres egyszoba konyhas lakást lehetőleg az első negyedben, esetleg a tiszviselő-telepen vagy a Mali-Limánon. Cim a kiadóban. 1918-1-0

HELYISÉG, egy szoba kerestetik augusztus 1-re a város központjában. Cimeket kérem a kiadó-hivatalba leadni.

HÁZ több helyiségből álló, bérbe kerestetik. Két szoba konyhas lakás 2 tagu család részére kerestetik. Cim: Schmolka hirdetőirodában. 1914-1-2

EGY ÓVADÉKKÉPES egyént keresünk a Tejszövetkezet cikkeinek eladására és pénzbeszedéshez. Novisadi Tejszövetkezet, Pasiceva ucca 6. 1939—1

CSURCSICS R. DRAGUTIN gyarmatáru- és csemegeüzlete fiatalabb SEGÉDET keres, ügyes detailistát, szerb, német és magyar nyelvtudással, valamint 2 INAST azonnali belépéssel. 1941—1

KIADÓ

Egy nagy AUTOGARÁZS kiadó Futaki u. 70. 1866-1-0

VEGYES

NAGYOBB mennyiségű föld és törmelék Miletics ucca 8. szám alól ingyen elvihető. 1940—1

HIRDETÉSEK**Egy hold telep**

háromnegyed rész szőlővel és gyümölcs-fákkal beültetve terméssel vagy enélkül is

eladó, házzal

mely áll szoba, előszoba, konyha, éléskamrából, istállóból és az összes mellékhelyiségekből. Futaki-ut mellett, a vámházon túl III. csoport 32. sz. Bővebbet ugyanott 1923 1—6

Hirdetmény

Novisad város tanácsa nyilvános szóbeli árlejtést hirdet a Schwarz-féle bérleten és a Központi Hitelintézet téglagyáránál levő árkok feltöltésére.

Az árlejtést 1927. június 30-án délelőtt 9 órakor tartják meg a városi gazdasági hivatalban, ahol a közelebbi feltételek is megtudhatók.

Novisad város tanácsüléséről, 1927. június 9-én.

7887—1927. sz.

Lakics, h. polgármester

Fürdőzők és nyaralók figyelmébe!

Értéktárgyak megőrzésre elhelyezhetők

Agrár és Kereskedelmi Bank

noviszádi fiókjának pécélszekrényében 1925 (safe deposit) 1-2

Kirakatrendező

a rőfös szakmából, önálló elárusító augusztus 1-re állást keres. Szíves megkeresést „Okl. kirakatrendező” jelleg alatt Ábrahám könyvkereskedőhöz.

Kisebbszerű lakóházat vagy házhelyet

2—3 szobával, lehetőleg a város "belső körzetében, megvételre keresek. Cim: Kardos hirdetőirodában.

Lakás vagy irodahelyiség

kiadó. Állványok olcsón eladók. Felvilágosítással szolgál Nikola Tanurdžić Novisad, Pašičeva ul. 21. 1916-1-2

Önálló fűtési és vízvezeték-szerelőket

azonnal felvesz

Bernold-gyár vízvezeték osztyála, 1943 Novisad. Šumadijska ul. 1—3

Novisadi auto és motorkerékpár címtár**Autók**

Benz-Mercedes Sibirjanin Janka 22.
Citroen A. Vranic i drugovi Kr. Alexandra 7.
Ford Autocar Trifkovic-trg 5.
Praga Record r. t. Temerinska u. 6.
Tatra és Hanomag Sibirjanin Janka 22.

Karoszeriakészítő és javító műhely
Mogin Mladen Temerinska-u. 49.

Autójavító műhely

„Express“ Madiarska-u. 53.
Fellegi József Futaki-put 92.
Marmos i drug Sibirjanin Janko 22.
Sofföriskola Kr. Alexandra 7. (az udvarban)
Zikmund i drug gépgyár Limán.

Autóbenzin és olajtöltő állomás

Komlós Testvérek Örmény-ucca
Rogulja Ivan Trifkovic-trg. 2.
A. Vranic i drugovi Kr. Alexandra 7.

Autó és koci kellekek

Lütze Ágost Carinska u. 10.

Autó alkatrészek

Alba lükörgyár Zeljeznicka-u. 53.

Autógarage

Sofföriskola Kr Alexandra 7. (az udvarban)

Motorkerékpárok

D. kerék Meghatalmazott R. Langsteiner
Futaki ut 47.

D. K. V. A Vranic i drugovi Kr. Alexandra 7.
B. M. W. és Puch, Sibirjanin Janka 22.

Traktorok

Case, Record r. t. Temerinska-u. 6.

KARDOS hirdetővállalat hirdetései NOVISAD

1—2 tanoncot

jó fizetéssel azonnal felvesz
Weisz bádogos és vízvezeték-szerelő.
Futoski-put 41. 1931-1-3

MEZŐGAZDÁK!

A földművelésügyi minisztérium által 1927. május 19-én 17343/III. sz. a. engedélyezve

Védekezzenek a növények és gyümölcsök kártevői ellen!

Aki nem védekezik a kártevők ellen, nem szüreteli azt, amit remél, hanem azt, amit a kártevők meghagynak neki.

SULFAROL

Biztos szer az oidium és lisztharmat elleni permetezéshez.

MOLEX

A szőlőmoly elleni porzószer.

ARZOLA

Biztos szer a szőlő és gyümölcsmoly elleni permetezéshez.

TUTOKIL

Egyetemes szer az összes gyümölcs és szőlő élősdiek és kártevők ellen.

Hogyha a kékkőoldatba — bordói lébe — 100 literhez hozzáadtok fél kiló sulfarolt és $\frac{1}{3}$ kiló arzolat, megmentitek a szőlőt és gyümölcsöt az összes kártevőktől és megnagyobbítjátok a termést.

KOMLÓTERMELŐK!

Peronoszpóra ellen

TUTOKIL

jobban ható szer, mint a kékkő.
100 liter víz, 1-2 kg. Tutokil és $\frac{1}{2}$ kg. mész.

A komlótetű ellen

DUBISAN

minden időben alkalmas permetező szer,
100 liter vízre 1 kg.

Noviszádi lerakat: Komlós Rezső

ügynöksége és bizományi irodája

NOVISAD, Vojvodjanska ulica 5/a. — Kis Limán.

Telefon: 23—07. — Póstaflók: 4. sz. — Sürgőncim: „Rukom“.

Tudományos és szakszerű utasításokat nyújt:

A novisadi Komlósözvetkezet és KAŠTEL D. D. KARLOVAC.

1500 1—20